

ควนทีสุด

ที่ วท (ปคร) ๐๒๑๒.๒/๖๖๓๒



สวท. ๒๑๙
วันที่ ๒๙ ก.ย. ๕๙
เวลา ๑๑.๑๕ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส21706 ส.๔ ๕๑
รับที่ : ๑๑๕๓๗๘/๕๙ ส.๔ ๑๑
วันที่ : ๒๙ ก.ย. ๕๙ เวลา : ๑๑:๑๖

กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
ถนนพระรามที่ ๖ ราชเทวี กทม. ๑๐๔๐๐

๒๕ กันยายน ๒๕๕๙

เรื่อง ขออนุมัติการจัดทำและลงนามร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม พร้อมร่างคำแปลภาษาไทย
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๓๐๗/๑๖๒๖ ลงวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๕๙
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๗/๒๔๐๙ ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๕๙

ด้วยกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ขอเสนอเรื่องขออนุมัติการลงนามร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับบริหารราชการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีได้เห็นชอบให้เสนอเรื่องดังกล่าวด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ในการประชุมคณะรัฐมนตรีร่วมไทย-เวียดนามอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๓ (The Third Thailand-Vietnam Joint Cabinet Retreat: JCR) เมื่อวันที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ณ กรุงเทพฯ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องให้มีการจัดประชุมระดับรัฐมนตรีว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ครั้งที่ ๗ และจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ฉบับใหม่ ในปี ๒๕๕๙ แทนความตกลงฉบับเดิม (ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและสิ่งแวดล้อมซึ่งลงนามเมื่อวันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๔๐)

๑.๒ ฝ่ายไทยได้ยกร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมให้ฝ่ายเวียดนามพิจารณา โดยครอบคลุมสาขาความร่วมมือที่ทั้งสองฝ่ายมีการดำเนินความร่วมมือและมีความสนใจร่วมกันและทั้งสองฝ่ายได้มีการประสานปรับแก้สาระของร่างความตกลงดังกล่าวจนเห็นชอบร่วมกัน

/๒. เหตุผล...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม เป็นข้อตกลงระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลเวียดนามเพื่อส่งเสริมความร่วมมือที่เกี่ยวกับวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ซึ่งก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น จึงเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฉบับชั่วคราว พ.ศ. ๒๕๕๗ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ในโอกาสที่ประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดประชุมสุดยอดกรอบความร่วมมือเอเชีย (Asia Cooperation Dialogue – ACD) ครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๘-๑๐ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ กรุงเทพฯ ซึ่งจะมีประธานาธิบดี นายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีต่างประเทศจาก ๓๓ ประเทศทั่วทวีปเอเชีย รวมทั้งประเทศไทยเวียดนามเข้าร่วมประชุม ทั้งสองฝ่ายจึงประสงค์จะให้มีการลงนามในช่วงระหว่างการประชุมสุดยอด ACD ซึ่งหากสามารถลงนามในร่างความตกลงในช่วงการประชุมดังกล่าว ก็จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการส่งเสริมและผลักดันความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมระหว่างไทย-เวียดนาม ให้เข้มแข็งและเกิดประโยชน์ร่วมกันมากขึ้นต่อไป

๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ สาระสำคัญ

๔.๑.๒ ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม มีสาระสำคัญดังนี้

สาขาความร่วมมือ ครอบคลุมสาขาที่ทั้งสองฝ่ายมีความร่วมมือและมีความสนใจร่วมกัน ซึ่งครอบคลุม ๑๗ สาขา ได้แก่ ๑) ดาราศาสตร์ ๒) เทคโนโลยีชีวภาพ ๓) เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์ ๔) ความมั่นคงด้านอาหาร น้ำและพลังงาน ๕) ภูมิสารสนเทศและเทคโนโลยีอวกาศ ๖) ชีววิทยาศาสตร์ ๗) วัสดุศาสตร์และนาโนเทคโนโลยี ๘) การมาตรฐานและมาตรวิทยา ๙) เทคโนโลยีนิวเคลียร์ และกฎระเบียบ ๑๐) การสื่อสารวิทยาศาสตร์ ๑๑) นโยบายวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ๑๒) เทคโนโลยีแสงซินโครตรอน ๑๓) การจัดการน้ำ ๑๔) เทคโนโลยีด้านอุตสาหกรรมแสง ๑๕) วิทยาศาสตร์การเกษตร ๑๖) วิทยาศาสตร์สิ่งแวดล้อม และ ๑๗) สาขาอื่น ๆ ของความร่วมมือซึ่งอาจเห็นพ้องร่วมกัน

รูปแบบความร่วมมือ ครอบคลุม ๖ กิจกรรม ได้แก่ ๑) โครงการวิจัยและพัฒนา ๒) การแลกเปลี่ยนนักวิทยาศาสตร์ และนักวิจัย ๓) การจัดการประชุมทางวิชาการ การสัมมนา การฝึกอบรมและการจัดนิทรรศการ ๔) การแลกเปลี่ยนข้อมูลและเอกสารทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ๕) การถ่ายทอดเทคโนโลยี และ ๖) รูปแบบความร่วมมืออื่น ๆ ซึ่งอาจเห็นพ้องร่วมกัน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๔.๒ ความเห็นของส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาให้ความเห็นต่อร่างความตกลงดังกล่าว ดังนี้

๔.๒.๑ ร่างความตกลงฯ เป็นกรอบความร่วมมือที่มีประโยชน์ในการส่งเสริมความร่วมมือในการวิจัยและการแลกเปลี่ยนความรู้ด้านวิทยาการเทคโนโลยีและนวัตกรรมระหว่างกัน และเป็นการต่อยอดผลการประชุม JCR ครั้งที่ ๓ อย่างเป็นทางการ ซึ่งหากมีการลงนามได้ภายในปีนี้ ก็จะเป็นผลดีต่อการกระชับความสัมพันธ์ไทย-เวียดนาม ให้ใกล้ชิดยิ่งขึ้น ในโอกาสเฉลิมฉลองครบรอบ ๔๐ ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-เวียดนามในปี ๒๕๕๙

/๔.๒.๒ ...

๔.๒.๒ ไม่มีข้อขัดข้องในสารัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างความตกลงฯ และที่แก้ไขเพิ่มเติมในร่างความตกลงฯ หากหน่วยงานเจ้าของเรื่องและส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของประเทศไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณไว้เพื่อการนี้แล้ว อย่างไรก็ตาม เห็นควรเพิ่มถ้อยคำในข้อ ๔ ว่า “without reference to any third party” ต่อท้ายประโยคเพื่อให้รัดกุมมากขึ้น

๔.๒.๓ สำหรับประเด็นมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ ร่างความตกลงดังกล่าวเป็นข้อตกลงระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลเวียดนามเพื่อส่งเสริมความร่วมมือที่เกี่ยวกับวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ซึ่งก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น จึงเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ วรรค ๒ หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีในร่างความตกลงดังกล่าวโดยไม่ต้องมีการออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และ ๔)

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

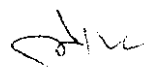
๕.๑ ให้ความเห็นชอบและอนุมัติให้มีการลงนามในร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างความตกลงฯ ในส่วนที่มีใช้สาระสำคัญ เพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของไทย ขอให้กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี หรือร่วมกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนั้น ๆ แทนคณะรัฐมนตรี โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย เป็นผู้ลงนามในร่างความตกลงฯ

๕.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๕.๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายพิเชฐ คีตวงศ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศและวิเทศสัมพันธ์

โทรศัพท์ ๐-๒๓๓๓-๓๘๕๗

โทรสาร ๐-๒๓๓๓-๓๔๓๐